بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 31

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. الحالُ

C'est un nom employé pour exprimer la situation (l'état) du **صاحِب الحال**, lorsqu'une action a lieu, exemple :

جاءَ بِلالٌ راكِبًا

Bilal est venu par un transport (comme passager d'une monture,).

Ici, **بِلالٌ** est le **صاحِب الحال**, c'est à dire celui dont la situation est mentionnée, **راكِبًا** est le **حال** et **جاءَ** est l'action.

Le **حال** répond à la question « comment ? ». En réponse à la question **كَيفَ جاء بِلالٌ ؟** (Comment Bilal est venu ?), on dira **جاءَ راكِبًا**.

Voici d'autres exemples :

جاءَتْنِي الطِّفْلَةُ باكِيَةً، ورَجَعَتْ ضاحِكَةً

L'enfant (fille) *est venue à moi en pleurant, et est repartie en riant.*

أُحِبُّ اللَّحْمَ مَشْوِيًا، والسَّمَكَ مَقْلِيًّا، والبَيْضَ مَسْلُوقًا

J'aime la viande grillée, le poisson frit et les œufs durs (bouillis).

Le **حال** est **مَنْصُوب**.

Le صاحِب الحال

Il peut être :

A. le فاعِل :

كَلَّمَنِي الرَّجُلُ باسِمًا

L'homme m'a parlé en souriant.

B. le نائِب الفاعِل :

يُسْمَعُ الأَذانُ واضِحًا

L'appel à la prière est clairement entendu.

C. le مَفْعُول به :

اِشْتَرَيْتُ الدَّجاجَةَ مَذْبُوحَةً

J'ai acheté le poulet (qui était) *égorgé.*

D. le مُبْتَدَأ :

الطِّفْلُ في الغرفةِ نائِمًا

L'enfant est dans la chambre, dormant.

E. le خَبَر :

هذا الهِلالُ طالِعًا

C'est le croissant de la lune ascendant.

Le صاحِب الحال est la plupart du temps défini, comme vu dans les exemple ci-dessus.

Il peut être indéfini :

A. S'il est qualifié par un adjectif :

جاءَنِي طالِبٌ مُجْتَهِدٌ مُسْتَأْذِنًا

Un étudiant sérieux est venu à moi en demandant l'autorisation.

B. S'il est مُضاف pour un مُضاف إِليهِ indéfini :

سَأَلَبِي ابْنُ مُدرِّسٍ غاضِبًا

Un fils d'un professeur m'a interrogé en colère.

Si un de ces deux prérequis pour le **صاحِب الحال** indéfini n'est pas présent, alors :

a. Le **حال** doit précédé le **صاحِب الحال** indéfini :

جاءَنِي سائِلًا طالِبٌ

Un étudiant est venu à moi en m'interrogeant.

b. Le **حال** doit être une proposition nominale, et relié à la proposition principale par un **واوُ الحالِ** :

جاءَنِي وَلَدٌ وَهُوَ يَبْكِي

Un garçon est venu à moi en pleurant.

﴿ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا ﴾

Ou comme celui qui passait sur un village désert et dévasté… [Qur'an 2.259]

Il arrive que le **صاحِب الحال** puisse être indéfini sans ces prérequis, comme dans ce hadîth :

صَلَّى رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم **قاعِدًا، وصَلَّى وَراءَهُ رِجالٌ قِيامًا.**

Le prophète a prié assis alors que quelques personnes ont prié debout derrière lui.

Types de حال

Le **حال** est soit :

- un mot, **الحالُ المُفْرَدُ** ;
- une proposition, **الحالُ جَمْلَةٌ**.

A. الحالُ المُفْرَدُ

Nous avons déjà vu quelques exemples de ce type plus haut. En voici un autre :

دَخَلَ المدرسُ الفصْلَ حامِلًا كُتُبًا كثيرَةً

Le professeur est entré dans la classe portant beaucoup de livres.

B. الحالُ الجُمْلَةُ

Cette proposition pourra être soit verbale soit nominale :

جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ

جَلَسْتُ أَسْتَمِعُ إِلَى تِلاوةَ القُرْآنِ الكَرِيمِ مَنَ الإِذاعَةِ

Je me suis assis écoutant la récitation du Qur'an à la radio.

Dans l'exemple ci-dessus, le verbe est مُضارِع.

اِلْتَحَقْتُ بابجامِعةِ وقد تَخَرَّجَ أخِي

J'ai rejoint l'université alors que mon frère en était déjà sorti (diplômé).

Ici, le verbe est ماضٍ.

جُمْلَةٌ اِسْمِيَّةٌ

حَفِظْتُ القرآنَ وأنا صَغِيرٌ

J'ai mémorisé le Qur'an (alors que j'étais) *petit.*

جاءَ الجَرِيحُ دُمُهُ يَتَدَفَّقُ

Le blessé est venu alors qu'il saignait (en saignant).

Le حال الجُمْلَة doit contenir un mot رابِطٌ (connecteur) pour le lier à la proposition principale. Ce mot peut être un pronom, un و ou les deux. Exemples :

a. Ici, le **نْ** dans **يَضْحَكْنَ** est le pronom connectant le **حال** au **صاحِب الحال** :

جاءَت الأخَواتُ يَضْحَكْنَ

Les filles sont venues alors qu'elle riait (en riant).

b. Ici, le **حال** n'a pas de pronom le connectant au **صاحِب الحال**. Seul le **و** est connecteur :

دَخَلْتُ مَكَّةَ والشَّمْسُ تَغرُتُ

Il est entré à la Mecques alors que le soleil se couchait (au couché du soleil).

c. Ici, le pronom **هُمْ** et le **و** connectent le **حال** au **صاحِب الحال** :

رَجَعَ الطُّلّابُ وَهُمْ مُتْعَبُونَ

Les étudiant sont rentrés (alors qu'ils était) *fatigués.*

L'accord du حال avec le صاحِب الحال

Le **حال** s'accorde avec le **صاحِب الحال** en genre et en nombre :

جاءَ الطالِبُ ضاحِكًا

L'étudiant est venu alors qu'il riait (en riant).

جاءَ الطَّالِبانِ ضاحِكَيْنِ

جاءَ الطُّلّابُ ضاحِكِينِ

***

جاءَ الطَّالِبَةُ ضاحكَةً

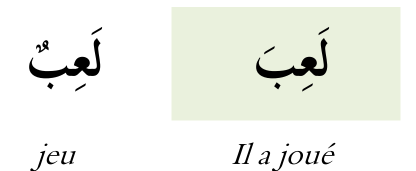
Les étudiant sont rentrés (alors qu'ils était) *fatigués.*

جاءَتِ الطَّالِبَتانِ ضاحِكَتَيْنِ

جاءَتِ الطَّالِبَاتُ ضاحِكَاتٍ

2. فَعِلٌ

Un des schèmes du مَصْدَر est فَعِلٌ, exemples :



jeu — *Il a joué*

3. فِعَالٌ و فُعُولٌ

Voici deux autres schèmes du pluriel brisé :

فِعَالٌ Le pluriel de نائِمٌ et نائِمَةٌ est نِيامٌ ; le pluriel de قائِمٌ et قائِمَةٌ est قِيامٌ.

فُعُولٌ Le pluriel de قاعِدٌ et قَاعِدَةٌ est قُعُودٌ ; le pluriel de جالِسٌ et جالِسَةٌ est جُلُوسٌ.

Extraits du Qur'an :

﴿ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ ﴾

Ceux qui, debout, assis, couchés sur leurs côtés,... [Qur'an 3.191]

Et dans ce hadîth :

خَرَجَ رَسُولُ اللهِ صلَّى اللهُ عليْهِ وسلَّمَ فَإِذا نِسْوَةٌ جُلُوسٌ

Le prophète est sorti ; (et quoi ?) *il y avait des femmes assises !*

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

3 Indiquer tous les حال apparaissant dans la leçon.

4 Indiquer le **حال** et le **صاحِب الحال** des phrases suivantes.

5 Compléter chacune des phrases suivantes avec le **حال** utilisé dans l'exemple, après avoir fait les changements nécessaires.

6 Indiquer les propositions **حال** et ce qui joue le rôle de **رابِط** dans chacune des phrases suivantes.

7 Exercice oral

Chaque étudiant dira **جلسْتُ أقرأُ / أَكْتُبُ / أُفَكِّرُ** (Je me suis assis en *lisant / écrivant / réfléchissant*).

9 Donner le **مَصْدَر** pour chacun des verbes suivants sous le schème **فاعِلٌ**.

10 Écrire le **مُضارِع** pour chacun des verbes suivants.

11 Donner le pluriel de **بَيْتٌ** (dans le sens de « pied », en poésie) et de **فَمٌ**.

12 Donner le singulier de **أَرْحامٌ** et de **سُكارَى**.